



Thermostat d'ambiance II 230 V

Guide de démarrage rapide

Présentation du produit

Avec le thermostat d'ambiance II 230 V, vous pouvez commander vos applications de chauffage par câble facilement via votre système Smart Home.

Légende des symboles



Attention !
Mise en garde contre des risques



Remarque :
Informations
complémentaires importantes



Renvoi à la vidéo d'installation

⚠️ Consignes de sécurité

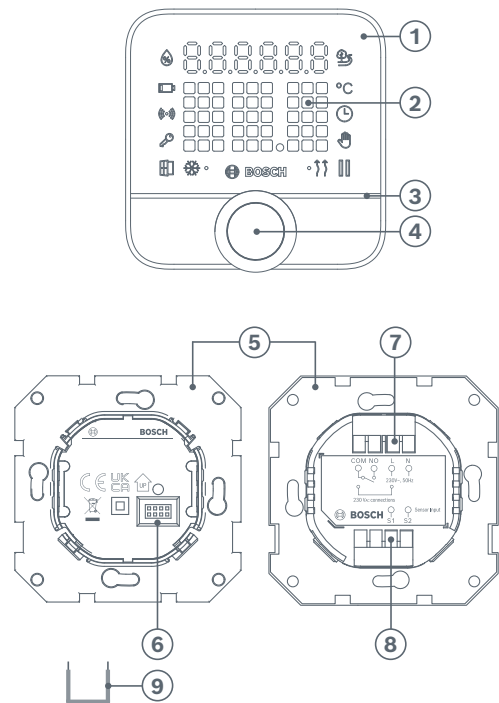
- ▶ Avant toute installation ou mise en service de l'appareil, veuillez lire la présente notice d'utilisation dans son intégralité, en prenant bien note des mentions d'avertissement et des mises en garde.
- ▶ L'installation de cet appareil ainsi que les travaux sur le réseau de 230 V doivent être réalisés uniquement par un électricien professionnel.
- ▶ Cet appareil n'est pas un jouet ! Interdire aux enfants de jouer avec. Ne pas laisser traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Les films plastiques et petites pièces peuvent se transformer en jouets dangereux pour les enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes porteuses d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces derniers soient sous surveillance ou qu'ils aient été initiés à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les risques en résultant.
- ▶ Lors de la commande à distance ou de la commande automatisée d'un appareil, il ne peut pas toujours être garanti, en raison de facteurs externes, que les commandes soient exécutées correctement ou que le bon statut de l'appareil soit affiché dans l'application et sur d'autres systèmes d'affichage Smart Home. Des dommages matériels et / ou blessures peuvent alors survenir. Par conséquent, veuillez vous assurer, dans la mesure du possible, que la sécurité d'aucune personne n'est mise en danger lors de la commande à distance ou de la commande automatisée. Veuillez faire preuve de prudence lors de l'établissement ou de l'adaptation d'une commande à distance ou commande automatisée et veuillez vérifier à intervalles réguliers que le fonctionnement correspond bien à celui souhaité.

- ▶ Ne pas peindre l'appareil ! Ne pas tapisser ni recouvrir l'appareil !
- ▶ L'appareil n'est pas conçu pour une mise hors tension.
- ▶ Pour des raisons de sécurité et d'autorisation (CE/UKCA), il est interdit d'apporter des transformations et/ou des modifications à l'appareil de son propre chef.
- ▶ Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice d'utilisation est jugée non conforme et conduit à l'annulation de la garantie et à l'exclusion de la responsabilité.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou blessures découlant d'une manipulation non conforme ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Le cas échéant, la garantie s'annule ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci présente des dommages extérieurs visibles (p. ex. sur le boîtier, sur les éléments de commande ou sur les prises) ou un dysfonctionnement. En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente.
- ▶ Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement et doit être conservé à l'abri de l'humidité, de toute source de vibration, des rayons continus du soleil ou de tout autre rayonnement thermique, du gel et de toute contrainte mécanique.
- ▶ Ne pas ouvrir l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce devant faire l'objet d'un entretien par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, confier le contrôle de l'appareil à un professionnel.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement avec des composants d'origine Bosch et des produits de partenaire recommandés par Bosch.
- ▶ L'appareil ne doit être utilisé que lorsque l'élément de commande est branché.

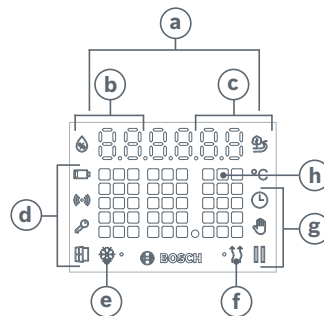
i Remarques

- ▶ La portée dans les bâtiments peut nettement différer de celle en champ libre. Outre la puissance d'émission et les propriétés de réception des destinataires, les influences environnementales, telles que l'humidité de l'air, ainsi que les caractéristiques de construction sur site, jouent un rôle important.
 - ▶ L'appareil est destiné à une utilisation dans des environnements de type résidentiel uniquement.
 - ▶ Cet appareil est destiné à un usage privé uniquement.
- ▶** Lors du montage, de l'installation, de la mise en service et de la restauration des réglages par défaut de votre thermostat d'ambiance II 230 V Bosch Smart Home, aidez-vous également des vidéos explicatives et des informations complémentaires disponibles sur notre site Internet :
- www.bosch-smarthome.com/rom/room-thermostat-2-230V**

Vue d'ensemble du produit



N°	Désignation
1	Unité de commande
2	Affichage LED
3	Témoin d'état LED
4	Bouton rotatif / touche système
5	Boîtier encastré (alimentation électrique et relais de commande)
6	Connecteur unité de commande
7	Bornes de raccordement alimentation électrique et consommateurs
8	Bornes de raccordement capteurs
9	Cavalier (à utiliser uniquement avec des consommateurs de 230 V_{AC} !)



Affichage LED (2)

N°	Désignation	Description
a	Zone d'information	Affichage des codes d'erreur ou d'autres informations supplémentaires.
b	Humidité de l'air	Affiche l'humidité de l'air dans la pièce en mode normal.
c	Affichage de température secondaire	Réservé à l'affichage d'autres valeurs de température (le cas échéant, accessoires en option nécessaires)
d	Indicateurs d'état	
	Panne alimentation électrique	Apparaît en cas de panne de l'alimentation de 230 V
	État de la connexion	La radiocommunication avec le contrôleur est active. Un clignotement permanent indique un problème de connexion avec le contrôleur.
	Sécurité enfants	Appuyer sur la touche système > 3 s, régler la valeur souhaitée en tournant.
	Fenêtre ouverte	Le système a détecté une fenêtre ouverte dans la pièce. Le chauffage / refroidissement est en pause.
e	Mode refroidissement	L'appareil / le système est réglé sur le mode refroidissement.
f	Mode chauffage	L'appareil / le système est réglé sur le mode chauffage.
g	Modes de réglage de la température (Appuyer sur la touche système 1x, sélectionner le mode)	
	Automatique	Le réglage de la température est commandé par un programmeur horaire.
	Manuel	Température à valeur constante. Peut être modifiée au moyen du bouton rotatif.
	Mode veille	Mode chauffage ou refroidissement en pause.
h	Affichage de valeur	Affiche la température réelle et la température cible. Autres messages en cas d'erreur ou en cours de configuration.







Le témoin d'état LED (3) indique l'état du thermostat d'ambiance par le biais de codes clignotants.

Signal	Signification	Mesures
Lumière clignotante orange	Mode appairage (actif) ou communication de l'appareil avec le contrôleur en cours	Veillez patienter.
Lumière clignotante verte	Mode appairage (terminé avec succès) ou opération confirmée	
Lumière clignotante rouge 1x	Mode appairage (non terminé avec succès) ou échec de l'opération	En cas de première tentative d'appairage, veuillez réessayer. Dans le cas contraire, restaurer l'appareil sur les réglages par défaut et si besoin, contacter le service après-vente.
Lumière clignotante rouge toutes les 15 secondes	Dysfonctionnement	Consulter les indications dans l'application Smart Home. Si besoin, contacter le service après-vente.

Instructions d'installation

⚠ Lors de la planification et de la mise en place

ainsi que lors du fonctionnement et de l'entretien, observez les normes et directives nationales correspondantes.

-  L'appareil fait partie intégrante des installations électriques intérieures. Le fonctionnement de l'appareil est autorisé uniquement sur un réseau de courant alternatif de 230 V / 50 Hz. Les travaux sur le réseau de 230 V doivent être réalisés uniquement par un électricien professionnel. Observer dans ce cadre les réglementations en vigueur en matière de prévention des accidents. Afin de prévenir tout risque d'électrocution sur l'appareil, veuillez mettre l'appareil hors tension. Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner la formation d'un incendie ou d'autres risques.
-  Le montage doit être réalisé dans le respect des consignes en vigueur. Le non-respect des directives peut conduire à des dommages matériels et / ou des blessures, voire même la mort.
-  Veuillez également tenir compte des informations complémentaires sur le produit.
-  Pour ce produit, vous avez besoin d'une alimentation électrique à courant alternatif de 230 V (la phase et le conducteur neutre doivent être disponibles sur l'appareil).
-  Ce produit est exclusivement conçu pour une installation fixe dans des boîtes d'encastrement avec une profondeur minimale de 35 mm et une distance entre vis de 60 mm (selon la norme DIN 49073-1) en intérieur.
-  Le cavalier fourni (connexion raccords « COM » et « L ») ne doit être utilisé qu'avec des consommateurs de 230 V_{AC}. **Le non-respect de cette consigne peut conduire à une détérioration de l'appareil, à la formation d'un incendie ou à une panne électrique !**

- ⚠ Lors du raccordement aux bornes de l'appareil, veillez à utiliser les câbles et sections de câble autorisés à cet effet.
- ⚠ Les consommateurs branchés sur les sorties de relais doivent disposer d'une isolation suffisante.
- ⚠ Avant de raccorder tout consommateur, veuillez vérifier les caractéristiques techniques, notamment la puissance de commutation maximale admissible du relais et le type de consommateur à raccorder. Veillez à respecter la limite de puissance indiquée pour l'appareil. Toute surcharge comporte un risque d'endommagement de l'appareil, d'incendie ou d'accident électrique. Il sera notamment impossible de garantir un arrêt fiable du consommateur raccordé.
- ⚠ Le circuit électrique auquel sont connectés l'appareil et la charge doit être protégé à l'aide d'un disjoncteur conformément à la norme EN60898-1 (caractéristique de déclenchement B ou C, intensité nominale max. 16 A, capacité de rupture min. 6 kA, classe de sélectivité 3). Les consignes d'installation visées par les normes nationales applicables doivent être respectées (p. ex. VDE 0100, HD384 ou CEI 60364). Le disjoncteur doit être facilement accessible à l'utilisateur et être identifié en tant que dispositif de mise hors tension pour l'appareil.
- ⚠ Lors de l'utilisation de l'appareil dans des pièces humides (p. ex. salle de bains), une distance minimale de 60 cm doit être respectée par rapport aux zones humides (baignoire, douche, lavabo, etc.).

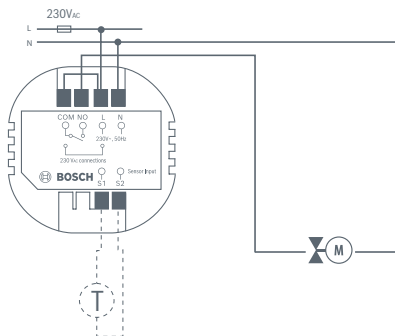
Installation et montage


- ⚠ Avant de commencer : désarmez impérativement le fusible du circuit électrique !

Démontez l'ancien thermostat éventuellement en place.

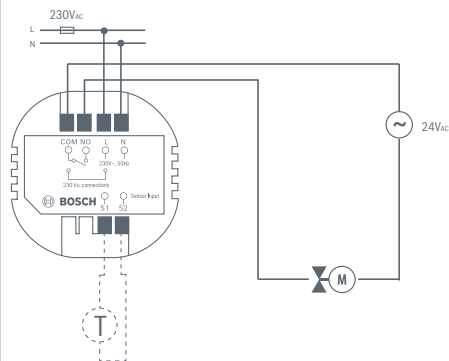
Connectez le thermostat d'ambiance II 230 V selon le schéma de raccordement applicable dans votre cas.


Fonctionnement avec des appareils de 230 V



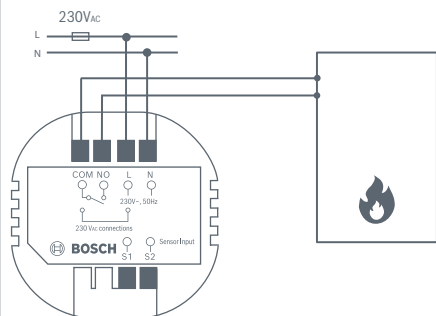
Borne	Description
L	Phase (230 V _{AC})
N	Conducteur neutre
COM	Entrée sans tension. Pour les appareils de 230 V, connexion de l'alimentation électrique par le biais du cavalier sur « L ».
NO	Sortie de commutation pour consommateur
S1/S2	Raccords pour capteurs externes ou contacts libres de potentiel.
T	Capteur de température externe (disponible comme accessoire en option), p. ex. monté dans le sol.
	Servomoteur 230 V

Fonctionnement avec des appareils de 24 V



Borne	Description
L	Phase (230 V _{AC})
N	Conducteur neutre
COM	Entrée sans tension. Avec des appareils de 24 V, entrée pour l'alimentation externe de 24 V.
NO	Sortie de commutation pour consommateur
S1/S2	Raccords pour capteurs externes ou contacts libres de potentiel.
T	Capteur de température externe (disponible comme accessoire en option), p. ex. monté dans le sol.
	Servomoteur 24 V

Fonctionnement avec chaudière



Borne	Description
L	Phase (230 V _{AC})
N	Conducteur neutre
COM	Entrée sans tension.
NO	Sortie sans tension.
S1/S2	-

Fixez le boîtier encastré sur la boîte d'encastrement à l'aide de vis adaptées. Veillez à le monter dans le bon sens (inscription Bosch en haut et lisible). Montez l'unité de commande sur l'unité encastrée et appuyez sur celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. À présent, reconnectez le circuit électrique.

Dès que le thermostat d'ambiance est raccordé au réseau électrique, le mode de programmation démarre et est actif pendant 3 minutes. Le mode de programmation peut être redémarré à tout moment en appuyant sur la touche système (4).

i Le thermostat d'ambiance peut également fonctionner de manière autonome, sans être raccordé au système Smart Home. Le cas échéant,

son fonctionnement se limite essentiellement à l'affichage de la température ambiante et à son réglage en association avec le générateur de chaleur raccordé, selon la température cible prédéfinie dans le mode de fonctionnement manuel (sans programme horaire).

Dans le cas où une première mise en service sans système Smart Home est requise (p. ex. nouvelle construction), des réglages de base peuvent être effectués sur l'appareil en mode installateur. Pour cela, appuyez sur le bouton rotatif (4) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche « INS ». En tournant le bouton (4), vous pouvez effectuer une sélection et en appuyant dessus, vous pouvez la confirmer.

	Affichage		Description
	1	2	
UFH		3	Application avec potentiel, p. ex. servomoteurs 230 V / 24 V
	NC		Servomoteur normalement fermé
		HT	Mode chauffage
		CL	Mode refroidissement
	NO		Servomoteur normalement ouvert
		HT	Mode chauffage
		CL	Mode refroidissement
VFH	–	–	Application libre de potentiel, p. ex. chaudière
RAD	–	–	Radiateur, fonctionnement avec thermostats de radiateur Bosch Smart Home de 2e génération

- i** Après avoir connecté le thermostat d'ambiance au système Bosch Smart Home, vous pourrez effectuer tous les réglages de l'appareil également dans l'application Smart Home.

Mise en service

Veillez vous assurer que vous disposez bien d'un contrôleur Smart Home et de l'application Bosch Smart Home et que ces deux éléments ont bien été configurés. À présent, démarrez l'application Bosch Smart Home et sélectionnez l'option « Ajouter un appareil ». Suivez les instructions figurant dans l'application.

Restauration des réglages par défaut

Vous pouvez rétablir l'appareil dans l'état dans lequel celui-ci a été livré comme suit :

Retirez l'unité de commande du boîtier encastré. Lors de sa réinsertion, appuyez sur le bouton rotatif (4) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « RES ». Relâchez le bouton rotatif et réappuyez sur celui-ci. L'appareil redémarre. Veuillez noter que cela peut prendre quelques secondes avant que le thermostat d'ambiance soit de nouveau opérationnel.

- i** Lors de la restauration des réglages par défaut, vous perdez uniquement les réglages et informations sur l'appareil et non pas ceux sur le contrôleur Smart Home.
- i** Afin d'appairer l'appareil, supprimez-le tout d'abord de la liste des appareils dans la gestion des appareils de l'application Bosch Smart Home, puis ajoutez-le de nouveau via le processus d'appairage habituel.

Nettoyage et maintenance

Cet appareil ne nécessite aucune maintenance. Confier toute réparation à un professionnel. Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux. N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant des solvants dans le cadre du nettoyage.

Déclaration de conformité simplifiée

CE La société Robert Bosch Smart Home GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique Bosch Smart Home BTH-RM230Z est conforme à la directive 2014/53/UE. La version intégrale de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://gb-doc.bosch.com>

Protection environnementale et mise au rebut



Les appareils électriques ou électroniques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'une valorisation écologique (Directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques). Utiliser les systèmes de retour et de collecte nationaux spécifiques pour la mise au rebut des appareils électriques ou électroniques.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Caractéristiques techniques

Désignation de type appareil	BTH-RM230Z
Type de protection	IP21
Température ambiante	0 ... 50 °C
Humidité max. de l'air	80 % (sans condensation)
Dimensions boîtier (l x h x p)	86 × 87 × 35 mm
Poids	131 g
Protocole radio	ZigBee 3.0
Fréquence radio	2,4 – 2,4835 GHz
Puissance d'émission max.	10 dBm
Portée radio en champ libre	< 100 m
Classe de logiciel	A
Catégorie de récepteur	2
Tension d'alimentation	230 V _{AC} / 50 Hz
Consommation électrique max.	1 A
Protection contre les surcharges	protecteur thermique
Type et section de câble	Câble rigide et flexible 1,0 – 1,5 mm ²
Installation	Dans des boîtes d'encastrement avec une profondeur de 35 mm min. et une distance entre vis de 60 mm
Sortie de commutation	relais sans potentiel
Puissances de commutation max.	
Charge ohmique	3 A
Charge inductive	1 A
Charge capacitive	–
Mode d'action	Type 1.B
Tension de tenue aux chocs	3.000 V
Température de l'essai de billage	125 °C
Degré de pollution	2
Construction	Système de commande et de régulation électronique à montage indépendant

Sous réserve de modifications techniques

Pièces de rechange / accessoires

Pour plus d'informations sur les pièces de rechange ou accessoires disponibles, rendez-vous sur :

<https://www.bosch-smarthome.com/rom/spareparts>

Coordonnées du service après-vente

 Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart-Vaihingen
Germany

 service@bosch-smarthome.com

 www.bosch-smarthome.com/service